Das PIKO Modell der BR 01.5

Das PIKO-Modell der Baureihe 01.5 besitzt ein fein detailliertes Gehäuse, das der jeweiligen Vorbildvariante in Farbgebung, Beschriftung und technischen Details exakt entspricht. Hervorzuheben ist die präzise Gestaltung des Kessels, des Führerstands mit sämtlichen Armaturen sowie das filigrane Fahrwerk mit Steuerung. Der geräuscharme Tenderantrieb durch einen 12-Volt-Motor wirkt über ein Schneckengetriebe auf drei Achsen, die zur Erhöhung der Zugkraft mit Haftreifen ausgerüstet sind. Die Stromabnahme erfolgt über zwei Radsätze der Lok sowie einen Radsatz des Triebtenders. Lok und Tender sind mit einer sechspoligen Kurzkupplungskinematik verbunden. Für Freunde des digitalen Fahrbetriebes besitzt die Lok selbstverständlich eine digitale Schnittstelle.

Das Wechselstrommodell ist bereits ab Werk mit einem lastgeregelten Multiprotokoll-Dekoder (Art.-Nr. 56121) ausgerüstet.

The PIKO model of the BR 01.5

The PIKO model locomotive in the 01.5 construction series has a finely detailed housing which corresponds precisly with the original version in coloring, lettering and technical details.
Outstanding features are accurate representation of the boiler, the cab with all fittings and the detailed modelling of the wheels. The quiet 12 volt motor in the tender operates via a worm gear to three axles and traction tyres are fitted to increase the adhesion. The current pick-up is via two wheel sets on the engine and one wheel set on the tender. The coupling linking loco and tender also ensures reliable electric contact.
It goes without saying that the loco has been provided with a digital interface for the fans of digital operation.

The AC model is provided with a multifunctional decoder with power control (PIKO art.-no. 56121)

Maßvergleich *Comparative measurements*	**1 : 1 mm**	**1 : 87 mm**	**Modell mm**
Länge über Puffer / *Length over buffers*	24.350	280,0	282,0
Treibraddurchmesser / *Drive wheel diameter*	2.000	23,0	23,0
Puffermitte über S0 / *Buffer centre*	1.025	11,8	11.8

Technische Daten BR 01.5

Antrieb:
- über Tender, 12 V Motor mit Schwungmasse
- Kraftübertragung über Schnecken-Stirnradgetriebe auf 3 Radsätzen mit Haftreifen
- Zugkraft über Rolle ca. 130 g

Stromsystem:
- Gleichstrom
- Stromaufnahme: ca. 280 mA
- Anfahrspannung: ca. 3,5 V
- Stromabnahme: über Radsatz- Innenschleifer an Tender und Lok

Schnittstelle:
- mit Schnittstelle für Dekoder nach NEM 652

Beleuchtung:
- 3. Lichtspitzensignal an der Frontseite der Lok und der Tenderrückseite mittels Lichtleiter und je einer Glühbirne 14 V

Kleinster empfohlener Radius:
- 415 mm

BR 01.5 Technical specification

Drive:
- 12 V flywheel motor in the tender
- Power transmission via worm gear to 3 axles with traction tyres fitted to the wheels
- traction power over roller: approx. 130 g

Powersystem:
- Direct current
- Power consumption: approx. 280 mA
- Starting voltage: approx. 3,5 V
- Current pick-up: inside wheels on tender an loco

Interface:
- with interface for decoder to NEM 652

Lighting:
- 3rd light headlights at the front of the locomotive and the tender back through optical fiber and a light bulb per 14 V

Minimum negotiable radius:
- 415 mm

Hinweis nur für DC-Version:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note only for DC version:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Conseil que en CC version:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota solo DC versione:
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione de connessione, ha un minimo di capacitá di 680 n.f.

Nota solamente C.C. versión:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

仅限于DC车：
如果安装在轨道联接器部分的电容器有至少680nF，则车头不会发生电磁干扰。

Aanwijzing DC version:
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

Wskazówka DC:
Ochrona przeciwzakłóceniowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание DC:
Для подавления радиопомех от работающего лектродвигателя, в соответствии с ежународным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Upozornění DC:
Odrušení Vašeho kolejiště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondesátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

PIKO Spielwaren GmbH • Lutherstraße 30 • 96515 Sonneberg • GERMANY
德国比高有限公司 • 德国图林根州索内堡市路德街30号

50105-90-7000

BEDIENUNGSANLEITUNG DAMPFLOK BR 01.5

Instructions for use Steam Loco · Manuel d'utilisation Loco vapeur
蒸汽车的使用说明

PIKO MODELLBAHNEN & GEBÄUDEMODELLE HO

包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用

BR 01.5

Um die klassischen Schnellzug-Dampflokomotiven der Baureihe 01 noch viele Jahre im hochwertigen Reisezugdienst einzusetzen, beschloss die Deutsche Reichsbahn in der DDR ein umfangreiches Rekonstruktionsprogramm. Neben neuen Kesseln für eine spürbare Erhöhung der Leistungsfähigkeit sollte auch das Erscheinungsbild der Lokomotiven grundlegend modernisiert werden. Nachdem die Versuchs- und Entwicklungsstelle für Maschinenwirtschaft der Deutschen Reichsbahn in Halle die erforderlichen Berechnungen abgeschlossen und die kompletten technischen Unterlagen erstellt hatte, rekonstruierte das damalige Reichsbahn-Ausbesserungswerk Meiningen in den Jahren von 1962 bis 1965 insgesamt 35 Lokomotiven der Baureihe 01.0-2 zur Baureihe 01.5. Die Maschinen bekamen die leistungsfähigsten Kessel aller deutschen Schnellzug-Dampflokomotiven. Durch die sehr hohe Lage dieser Kessel, die durchgehende Verkleidung sämtlicher Aufbauten auf dem Kesselscheitel und die Einbeziehung der Führerhausdächer in diese Linienführung erhielten die großen Lokomotiven in Verbindung mit ihren nach vorn abgeschrägten Frontschürzen ein elegantes, schnittig wirkendes Aussehen. Da man aus Erfahrung mit den Altbaumaschinen Speichenrisse befürchtete, rüstete das RAW Meiningen einige Lokomotiven mit kompakten Scheibenradsätzen, den sogenannten Boxpok-Rädern, aus. Nachdem man ab 1964 neue, verstärkte Speichenräder verwendete, erhielten auch die Lokomotiven mit den Boxpokrädern wieder Radsätze mit Speichen. Die ursprünglich spitzen Rauchkammertüren wurden später gegen die einheitlichen, flachen Rauchkammertüren des Reko-Kessels getauscht. Ebenso erhielten die ab 1964 rekonstruierten Lokomotiven der Baureihe 01.5 bereits ab Werk eine Ölhauptfeuerung. Lediglich die zunächst in Berlin stationierten Maschinen behielten Rostfeuerung. An die große Zeit der schnellen und eleganten Baureihe 01.5 erinnern bis heute die Museumslokomotiven 01 509 der Passauer Eisenbahnfreunde und 01 1531 des „Historischen Bahnbetriebswerks Arnstadt" der Deutschen Bahn AG.

BR 01.5

In order to prolong the use of the classical express steam locomotives in the 01 construction series for many more years, the Deutsche Reichsbahn in the German Democratic Republik decided on an extensive reconstruction programme. In addition to the installation of new boilers to make a noticeable improvement in performance, the apearance of the engine was to be thoroughly modernised. When the Deutsche Reichsbahn's Development Centre in Halle had finished all the necessary calculations and provided the complete technical specification, the RAW (Reichsbahn Repairs and Maintenance Depot) in Meiningen rebuilt a total of 35 locomotives in the years between 1962 and 1965 converting them from the construction series 01.0-2 to 01.5. The engines were fitted with the most powerful boiler of all the German express steam locomotives. The elevated position of the boiler, the smooth lines of the housing which enclosed all the fittings on the boiler top and included the roof of the driver's cab together with the forward slanting front design gave these large locomotives an elegant racy appearance. To guard against the problems of cracked spokes which had arisen with the older engines, the RAW Meiningen fitted some of the locomotives with compact disc wheel sets, the so-called Boxpok wheels. After new reinforced spoked wheels became available in 1964, the locomotives with Boxpok wheels were again fitted with spoked wheels. The smoke box doors, which were originally pointed, were later replaced by the standard smoke box doors of there constructed boiler. The locomotives in the 01.5 construction series rebuilt after 1964 were also fitted with oil main firing ex works. The only exeptions were the engines in the 01.5 construction series initially stationed in Berlin. The museum locomotives, 01 509 belonging to the Passau Railway Fan Club and 01 531 at the Deutsche Bahn AG's Historical rail Depot in Arnstadt, are reminder still today of the great period of the fast and elegant 01.5 construction series.

Vorsicht:

Es besteht bei unsachgemäßem Gebrauch des Modells Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte Kanten und Spitzen!

Caution:

Improper use of the model may lead to accidents due to sharp edges and points necessary for operation!

Verpackung und Gebrauchsanweisung aufbewahren, da diese wichtige Informationen enthalten.
Retain box and instructions for use, because of important informations.

Ihre PIKO-Lok hat die Endkontrollnummer:

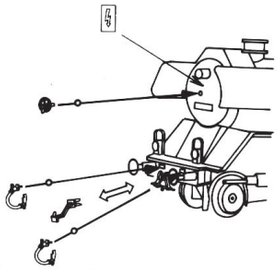
Your PIKO-Loco has the end control number:

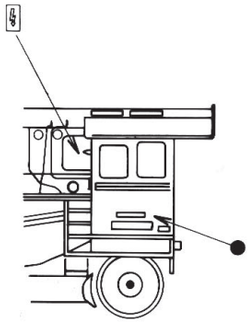
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Modell!
Enjoy your train model!

ZURÜSTTEILE / DEMONTAGE / WARTUNG & PFLEGE

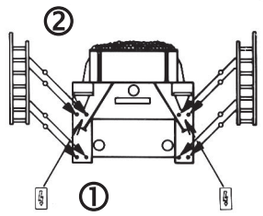
Assembly parts / dismantling / maintenance & care · Pièces de montage / Démontage / Entretien et les soins · 组件的拆装与保养

Zurüstbauteile teilweise ab Werk aufgerüstet /
Extensions partly armed ex works /
Extensions partie armés départ usine /
出厂时带的扩展配件



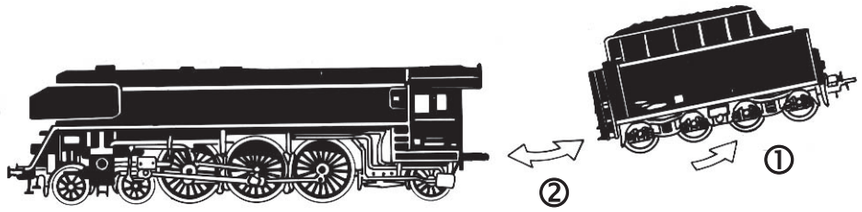


Sekundenkleber
Glue
Colle instantanée
强力胶



Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle oder am Zugende anbringen /
Extensions only for display case models or at the end of the last car of a train /
Des extensions pour les modèles de vitrine ou à la fin de la dernière voiture d'un train /
仅用于展览模型或用于火车最后车厢的尾部的附件

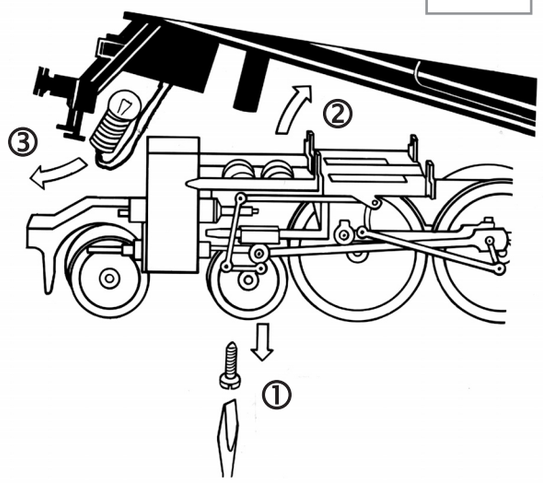
Achtung! Beim Kuppeln/Entkuppeln den Tender schräg stellen
Attention! For coupling/uncoupling the loco with the tender please put the tender into a sloped position
Attention! Pour couplage/découplage de la locomotive à l'appel d'offres s'il vous plaît mettez l'appel d'offres dans une position inclinée
注意！要把煤卡连到车身上或把煤卡从车身上取出时，请倾斜煤卡以便顺利连接/取出。



nur für Wechselstrom /
only for AC /
seulement pour AC /
仅适用于AC

Lampenwechsel /
Changing bulbs /
Changer les ampoules /
换灯泡

PIKO Art.-Nr. 56012 /
PIKO spare part N° 56012 /
PIKO pièces détachées N° 56012 /
比高配件编号：56012



Dekodereinbau / Wechsel:
Installing Decoder / Installation decodeur / **安装/更换解码器**

! Jeweilige Anleitung des Herstellers beachten!
Specific instructions by the manufacturer!
Des instructions spécifiques par le fabricant!
制造商的特别说明！

Wir empfehlen / We recommend / Nous recommandons / **我们推荐**:

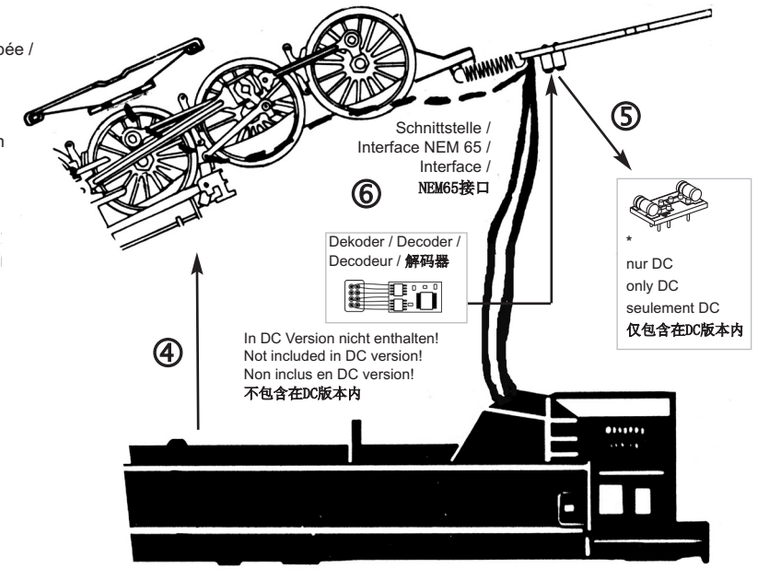
56121 Multiprotokolldekoder Classic mit Lastregelung
56121 Multi protocoll decoder Classic w load regulator
56121 Décodeur à protocoles multiples Classic et régulation
56121 Classic**解码器**

56122 Multiprotokolldekoder Hobby mit Lastregelung
56122 Multi protocoll decoder Hobby w load regulator
56122 Décodeur à protocoles multiples Hobby et régulation
56122 Hobby**解码器**

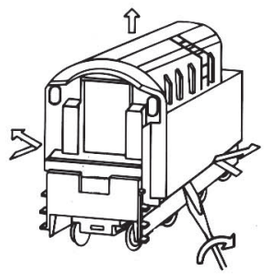
Standardausstattung AC-Modell:
AC model fitted exworks / Départ usine modèle AC équipée /
出厂标准AC车

56121 Multiprotokolldekoder Classic mit Lastregelung
56121 Multi protocoll decoder Classic w load regulator
56121 Décodeur à protocoles multiples Classic et régulation
56121 Classic**解码器**

* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conserver précieusement le cache-prise de l'interface digitale!
请保留DC插板！

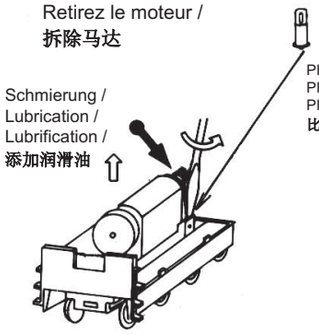


① Tendergehäuse abnehmen /
Remove tender housing /
Offres de logement /
拆除煤卡车身



② Motor entfernen /
Remove motor /
Retirez le moteur /
拆除马达

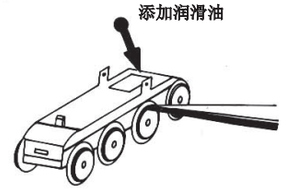
Schmierung /
Lubrication /
Lubrification /
添加润滑油



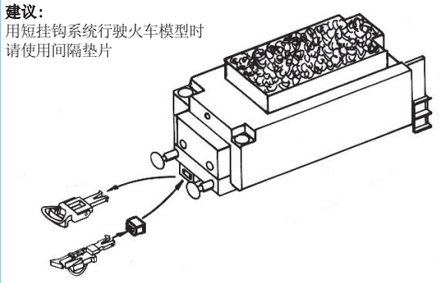
PIKO Art.-Nr. 56011 /
PIKO spare part N° 56011 /
PIKO pièce détachées N° 56011 /
比高配件编号：56011

③ Haftreifenwechsel /
Change the Traction Tyres /
Remplacement des bandages /
更换胶胎

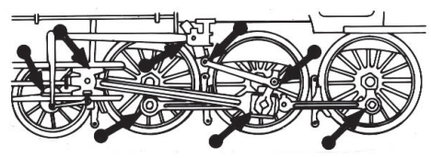
Schmierung /
Lubrication /
Lubrification /
添加润滑油



Empfehlung:
Beim Einsatz der Lok mit Kurzkupplungssystemen Distanzstück einsetzen.
Recommendation:
Driving the loco with close coupling systems use a spacer.
Recommandation:
Conduite loco e avec les systèmes de couplage étroit utiliser un spacer.
建议：
用短挂钩系统行驶火车模型时
请使用间隔垫片



Schmierplan / Lubrication chart / Diagramme de lubrification / **添加润滑油位置图表**



Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisser les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！我们建议，让此火车不断转换方向地行驶大约25分钟，以便让它保持最优的回转及良好的牵引力。 请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。